

# 'A Jamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab

Available Online at <a href="http://journal.umgo.ac.id/index.php/AJamiy">http://journal.umgo.ac.id/index.php/AJamiy</a>

Volume 11, No. 1, Juni 2022, 137-150

DOI: http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.11.1.137-150.2022

## Uşūl al-Naḥwi; Al-Qiyās dalam Rukun al-'Illat dan al-Hukm

Fatkur Rohman<sup>1a</sup>, Iis Susiawati<sup>2b</sup>, Dadan Mardani<sup>3c</sup>

<sup>1</sup>Magister Pendidikan Bahasa Arab, FITK UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, Indonesia

<sup>2</sup>Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, IAI AL-AZIS Indramayu, Indonesia

Email: afatkur.rohman7780@gmail.com bsusiawati.iis2012@gmail.com cdmardani@gmail.com

## Article Info ABSTRACT

Received: 2022-04-15

Revised: 2022-06-10

Accepted: 2022-06-27

Isytiqāq or derivation technique is the origin of qiyās in Arabic, known as şarfiyah. Etymologically the word qiyas means the same even though it comes from two root words. In terms of qiyas means directing something that has no proof towards something that has proof, if it has the same meaning, or vice versa if it has the same meaning. Qiyas is divided into two types, qiyas istiqrai and qiyas syakli. There are four components in giyās, namely ashl, far', illat, and hukm. The purpose of this study is to describe Qiyas in the pillars of 'llat and hukm. The approach and research method used is descriptive qualitative. Data collection is carried out based on existing data sources, namely the literature by reviewing and analyzing data findings with content analysis techniques, so that the data obtained can be presented in detail. As for the results, it can be concluded that 'illat and hukm are the elements that form the next qiyas. Hukm in usul nahw has two meanings, namely hukm is the original rule in the science of nahwu which is closely related to giyas istigro'I; and hukm is a far'u discussion of the laws that exist in al-gaidah al-asliyah, which is called qiyas tafsiri or qiyas hamli, or qiyas syaqli or qiyas a'qli. It is proven that qiyas al-nahwi is the fruit of qiyas (analogy), both qiyas istigro'i or givās interpretation.

**Keywords:** al-Qiyās; al-'Illat; al-Hukm; Uṣūl al-Naḥwi

### ABSTRAK

Isytiqāq atau teknik derivasi merupakan asal muasal qiyās dalam bahasa Arab, yang dikenal dengan istilah ṣarfiyah. Secara etimologi kata qiyās bermakna sama walaupun berasal dari dua akar kata. Secara istilah qiyās berarti mengarahkan sesuatu yang tak berhujjah ke arah sesuatu yang berhujjah, jika mempunyai makna yang sama, atau sebaliknya jika sama maknanya. Qiyās terbagi pada dua macam, qiyās istiqrāi dan qiyās syakli. Terdapat empat komponen dalam qiyās, yakni ashl, far', 'illat, dan hukm. Tujuan penelitian ini untuk mendeskripsikan Qiyās dalam rukun 'illat dan hukm. Pendekatan dan metode penelitian yang digunakan adalah kualitatif deskriptif. Pengumpulan data dilakukan berdasarkan sumber data yang ada, yakni kepustakaan dengan menelaah dan menganalisis data temuan dengan teknis analisis konten, sehingga data yang diperoleh dapat disajikan secara detail. Adapun hasilnya dapat disimpulkan bahwa 'illat dan hukm merupakan unsur pembentuk qiyās selanjutnya. Hukm dalam uṣul nahw ada dua pengertian, yaitu hukm merupakan kaidah asal dalam ilmu nahwu yang sangat berkaitan dengan qiyas istiqro'i; dan hukm merupakan pembahasan far'u dari hukum-hukum yang

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah, Fakultas Tarbiyah, IAI AL-AZIS Indramayu, Indonesia

ada pada *al-qaidah al-aṣliyah*, yang disebut dengan *qiyās tafsiri* atau *qiyās hamli*, atau *qiyās syaqli* atau *qiyās a'qli*. Terbukti *qiyās al-nahwi* adalah buah dari *qiyās* (analogi), baik *qiyās istiqro'i* atau *qiyās tafsiri*.

Kata kunci: al-Qiyās; al-'Illat; al-Hukm; Uṣūl al-Naḥwi

#### A. Pendahuluan

Simbol pemersatu Arab dan dunia Islam yang dikenal dengan Arab *fuṣha* yang yang memiliki karakter tersendiri yang diiringi beberapa faktor lain seperti budaya, sastra dan sejarah, terus menjadikan bahasa Arab eksis di dunia hingga kini. Akan tetapi semua itu tak akan berlangsung dengan baik dalam menangani berbagai permasalahan kebahasaan jika tanpa dukungan dari aspek-aspek lain. Walaupun sebenarnya secara alami bahasa Arab mempunyai metode tersendiri untuk mengatasi hal tersebut. Kaidah *ṣarfiyah* yang membahas beragam teknik *isytiqāq* membantu melestarikan pola *'arabiyah* yang telah ada. Dalam bahasa Arab terdapat ilmu yang membahas mengenai sumber hukm al-nahw (النحوية) yang mencakup *sama'*, *qiyās*, *ijma'*, dan *istiṣhab*, kemudian metode menetapkan kaidah, dan implementasinya, yang dikenal dengan *uṣūl al-nahw*. Ilmu nahwu dalam perkembangannya pada abad pertama diawali dari kota Baṣrah yang kemudian meluas sampai ke Mekah dan Madinah. Nahwu Baṣrah yang dipelopori oleh Sibawaih dan nahwu Kufah oleh al-Kisai. <sup>2</sup>

Pembentukan *muṣṭalahāt 'ilmiyah jadīdah* di berbagai bidang keilmuan, seperti pertanian, kedokteran, arsitektur, teknologi, syari'ah, bahasa dan sastra, dan bidang-bidang keilmuan lainnya merupakan respon perkembangan bahasa yang melalui peranan proses *al-qiyāsi al-isytiqāqi* dalam bahasa Arab. Sebagaimana yang dikutip dari Halim dkk bahwa derivasi (*al-isytiqāq*) merupakan proses regenerasi kata dari satu ke yang lain yang terdapat pada karakteristik pemikiran orang Arab yang logis dan ilmiah.<sup>3</sup>

Abu al-Aswad al-Du'ali, bapak ilmu nahwu, sudah memulai prinsipprinsip *qiyās* dalam merumuskan kaidah kebahasaan pada saat awal dirumuskannya dasar-dasar ilmu nahwu yang membahas teori dan tata bahasa Arab. Oleh generasi selanjutnya kemudian diperluas pemahaman, penggunaan, dan maknanya sampai pada adanya madzhab-madzhab nahwu. Melalui proses pengambilan dan penetapan hujjah, yakni proses *ihtijīj*, dan penetapan dalil,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ahmad Zaky, "Ushul Nahwi Sejarah Dan Perkembangannya," *Waraqat: Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman* 4, no. 1 (2019): 17–31, https://doi.org/10.51590/waraqat.v4i1.69.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Yeni Ramdiani, "Kajian Historis: Perkembangan Ilmu Nahwu Mazhab Basrah," *El-Hikam* 8, no. 2 (2015): 293–318.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Hasim Halim, Rahmat Ramadhan Bahua, & Ibnu Rawandhy Hula, "Isytiqāq Al-Alfazh Wa I'jāz Ma'ānīhā Fi al-Qur'ān al-Karīm," *'A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 8, no. 2 (2019): 171–86, http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.8.2.171-186.2019.

istidlīl para nuhāt merumuskan ilmu nahwu yang kemudian menghaslkan kaidah nahwu yang berlaku umum berdasarkan data-data empiris yang kuat. Proses formulasi atau perumusan kaidah nahwu yang disepakati nuhāt terdapat tiga dalil utama, yaitu sama', qiyās, dan istiṣhāb. Sedangkan yang disampaikan Syauqi Dhaif dalam Taufik bahwa pada al-madāris al-nahwiyah beliau mengkategorikan metode dalam penyusunan gramatika Arab pada tiga bagian, yakni 1) metode simā' yakni dengan cara mendengarkan langsung perkataan ahli Al-Qur'an (قراء) dan penduduk yang kefasihannya dipercaya, mereka pada umumya berada di pedalaman. 2) Metode ta'līl yaitu pencarian illat atau alasan atau penyebab, 3) metode qiyās yaitu menetapkan kaidah atau pola dari pelafalan atau ujaran orang Arab dan diterapkan pada permasalahan lain.

Definisi *qiyās* saat pertama muncul itu sederhana, yaitu kefasihan dalam bahasa dijadikan analogi atau ukuran dan sebagai pola pembentukan kalimat. *Qiyās* merupakan model bahasa yang sudah terdapat sebelumnya, baik struktur maupun *i'rab*. Dan dapat dikatakan bahwa *qiyās* adalah prinsip *simā'i* yang dikembangkan lebih lanjut dari yang telah ada sebelumnya, sehingga *nuhāt* generasi pertama seringkali pendapatnya berbeda dalam menentukan *simā'i* atau *qiyāsi* pada sebuah kasus kebahasaan.

Penulis akan mendeskripsikan dalam artikel ini mengenai pengertian  $qiy\bar{a}s$ , pembagiannya, dan komponen-komponen dalam  $qiy\bar{a}s$ . Namun sesuai judul artikel, penulisan lebih fokus terhadap dua komponen yang ada dalam  $qiy\bar{a}s$ , yaitu al-illat dan al-hukm. Bahkan ulama nahwu mengatakan,  $qiy\bar{a}s$  merupakan sumber yang sangat penting, hal ini sebagaimana ungkapan berikut ini: انما النحوُ انما النحوُ (tata bahasa/nahwu adalah analogi yang harus diikuti, dan digunakan dalam segala hal).

Kajian ini menggunakan pendekatan dan metode penelitian kualitatif deskriptif. Pengumpulan data dilakukan berdasarkan sumber data yang ada, yakni kepustakaan dengan menelaah dan menganalisis data temuan dengan teknis analisis konten, sehingga data yang diperoleh dapat disajikan secara detail, antara lain dari buku dan jurnal serta sumber lain sesuai dengan pembahasan pada artikel ini.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Nana Jumhana, "Metode Qiyās Sebagai Landasan Epistemologi Nahwu (Studi Tentang Metode Qiyās Dan Kedudukannya Dalam Taq'id an-Nahwi," *ALQALAM* 31, no. 2 (2014): 213–36, http://jurnal.uinbanten.ac.id/index.php/alqalam/article/view/565.

Taufik, "Mazhab-Mazhab Ilmu Nahwu Dalam Sastra Arab Klasik," *AL-AF'IDAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Pengajarannya* 4, no. 1 (2020): 65–87, https://doi.org/10.52266/al-afidah.v4i1.498.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Mahmud Ahmad Nahlah, *Uṣūl Al-Nahwi al-Arabiy* (Beirut: Dār al Ma'rifah al-Jāmi'ah, 2002).

#### B. Pembahasan dan Hasil Penelitian

Qiyās adalah konsep terkenal dalam buku-buku nahwu dan ushul nahwu. Valaupun Qiyās memiliki beragam arti, akan tetapi makna dasar dari qiyās adalah ukuran yang berasal dari dua akar kata yang mempunyai kesamaan arti قوس dan قوس Sebagaimana contoh dalam ungkapan Arab yang berbunyi قست memiliki arti "Aku mengukur sesuatu dengan sesuatu yang lain yang serupa". Metodologi dalam pengembangan teori nahwu memang diadaptasi dari metodologi ilm al-fiqh, sehingga qiyās memiliki peran yang besar dalam ilm al-nahw. Senahwa nahwa nahw

Makna kiasan dari *qiyās* adalah ketetapan atau suatu cara tertentu yang di dalamnya tergambar definisi ukuran dan kesamaan, sehingga pada akhirnya makna lain qiyās adalah *taqdīr* atau ketentuan. Al-Amidi dalam Hamid menyatakan bahwa *qiyās* berdasarkan analisis kebahasaan harus memenuhi dua syarat yang saling berkaitan satu sama lain pada persamaan sebagai titik temu. Perbandingan antara si Fulan dengan Fulan layak dilakukan karena keduanya memiliki persamaan dalam hal tertentu. Walaupun Ibnu Madha yang berpandangan menolak adanya pencarian *'illah* (تعليل) pada masalah nahwu. Ibnu Madha adalah *nuhāt* pada era Andalusia yang pandangan nahwunya tidak lepas dari pengarh madzhab *al-dhāhiriyah* yang dianutnya. 11

Pada hakikatnya *qiyās* merupakan aktivitas berpikir alami yang biasa dilakukan manusia dalam berbahasa, dan dalam kaidah bahasa Arab, *qiyās* memiliki makna yang banyak. Secara terminologi, para linguis klasik memberikan pengertian bahwa qiyās adalah teknik memisahkan atau merinci sesuatu, membuat cabang, membelokkan sesuatu, dan membentuk sesuatu menjadi kompleks (طريق التفصيل والتشعيب والإلتواء والتعقيد). Sebagaimana yang dikutip dari kitab *Muṣṭalahāt ilm uṣūl al-nahw*, bahwa Sibawaih beserta *nuhāt* lainnya bersepakat memberikan definisi *qiyās* dengan makna *lughawi*, sebagaimana Ibnu Manzūr memaknai *qiyās* dengan *taqdīr*. Sedangkan makna

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Abdelkader Bouaseba, "Al-Mafhūm al-Ākhar Li Muṣṭalah al-Qiyās al-Nahw," *Majallah Maqāliyah: Jurnal Ilmiah Aljazair* 6, no. 4 (2017): 63–68, https://www.asjp.cerist.dz/en/article/134533.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Abdul Hamid, "Qiyas Usuli Dan Qiyas Nahwi" (Jakarta, Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah, 2009).

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Mulyani, "Perkembangan Ilmu Nahwu Pada Masa Daulah Abbasiyah," *Diwan: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 9, no. 2 (2017): 778–90.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Abdul Hamid. Qiyas Usuli ..., 48.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Ana Achoita, "Ibn Madha Dan Al-Nahwu Al-Arabi," *An-Nas: Jurnal Humaniora* 6, no. 1 (2022): 63–79, https://doi.org/10.36840/annas.v6i1.571.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Muhammad Hasan Abdul Aziz, *Al-Qiyas Fi Al-Lughah Al-Arabiyah* (Dar al-Fikr alArabi, 1995).

qiyās menurut istilah Ibnu al-Anbari dengan argumennya bahwa qiyās adalah mengarahkan sesuatu yang tidak berdalil ke sesuatu yang ada dalilnya, jika mempunyai makna yang sama, atau apabila memiliki makna yang sama maka dapat diterapkan sesuatu yang ada dalilnya pada sesuatu yang tidak ada dalilnya". Dan menurutnya (al-Anbari) metode yang terbanyak digunakan dalam ta'wil dan ilmu nahwu dalam menyelesaikan masalah kebahasaan yang ada adalah metode qiyās. Berdasarkan itu, al-Anbari mendefinisikan nahwu sebagai ilmu yang mengkaji tentang al-maqāyīs yang didapatkan dari kalām Arab. Maka barang siapa yang ingkar pada qiyās sejatinya ia mengingkari nahwu, karena hakikat nahwu adalah qiyās.<sup>13</sup>

Dalam *uṣūl al-nahw*, *qiyās* memiliki pengertian mengikuti metode berbahasa orang Arab. Bahasa kita dibawa ke bahasa mereka dalam sumber bahasa dan cabangnya, pelafalan huruf dan penyusunan kata, dan sebagainya. Yang pertama menggunakan qiyās dalam ilmu nahwu, para ahli bahasa sepakat mengenai ini, yaitu Abdullah bin Abi Ishaq al-Hadhramain. Yang kemudian dilanjutkan al-Khalil dan Sibawaih. Adapun Abi Ali al-Farisi menyempurnakan dan mengembangkan *qiyās* pada masa selanjutnya.<sup>14</sup>

Walaupun *nuhāt* Baṣrah dan Baghdad berbeda pendapat mengenai definisi dan batasan-batasan *qiyās*, akan tetap mereka sepakat mengenai keberadaannya. *Nuhāt* Baṣrah tergolong yang awal membahasa qiyās karena di sana adalah tempat lahir dan berkembangnya ilmu nahwu. Sementara *nuhāt* Baghdad turut berperan memperluas bahasan *qiyās* dan pengembangan konsepnya. Pada saat *qiyās* menjadi objek kajian *nuhāt* dalam pembahasan masalah-masalah kebahasaan, maka *qiyās* kemudian menjadi metode dalam menguraikan dan mengambil acuan penyelesaian masalah linguistik. Demikian pula dengan aliran Kufah. Memang antara aliran nahwu Baṣrah dan Kufah memiliki pandangan nahwu yang berbeda dalam metodologi yang dipergunakan dalam pengambilan kaidah nahwu. Akan tetapi aliran Baṣrah yang merupakan peletak dasar nahwu dan aliran Kufah sebagai mata rantai pengokoh pembahasan tata bahasa Arab, sama-sama mengembangkan nahwu menjadi seperti sekarang ini. <sup>16</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Saida Gani, "Al-Qiyās Dalam Usul Al-Nahwi," *'A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 5, no. 1 (2020): 1–12, http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.5.1.1-12.2016.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Rini Rini, "Ushul Al-Nahwi al-Arabi: Kajian Tentang Landasan Ilmu Nahwu," *Jurnal Arabiyatuna* 3, no. 1 (2019): 145–62, http://dx.doi.org/10.29240/jba.v3i1.773.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Wati Susiawati, "Ushul Al-Nahwi Dalam Perspektif Ibnu Madha," *Arabi: Journal of Arabic Studies* 2, no. 2 (2017): 163–71, https://doi.org/10.24865/ajas.v2i2.55.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Neldi Harianto, "Beberapa Perbedaan Masalah-Masalah Nahwu Antara Bashrah Dan Kufah Dalam Kitab Al-Inshaaf Fi Masaa'il Al-Khilaf Baina Al-Nahwiyyin Al-Basriyyin Wa Al-Kufiyyin Dan Dalil-Dalil Nahwu," *Tsaqofah Dan Tarikh: Jurnal Kebudayaan Dan Sejarah Islam* 3, no. 1 (2018): 39–48, http://dx.doi.org/10.29300/ttjksi.v3i1.1552.

Berikut adalah contoh dari metode qiyas agar dapat tergambar dengan jelas. Misalnya dalam Q.S al-Bagarah ayat 184:

أَيَّامًا مَّعْدُودَتٍ ۚ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۚ وَعَلَى آلَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ ۚ وَأَن تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ إِن كُنتُمْ

Kalimat أن تصوموا adalah مصدر مؤول yang posisinya dalam ayat tersebut adalah sebagai مبتدأ مرفوع merupakan asal, sedangkan merupakan cabang (فرع). وفع adalah hukum, dan sebab (علة) yang mempertemukan di antara kedua unsur itu adalah tidak disandarkannya kata itu dengan عامل لفظي.

Seperti dipaparkan oleh Dr. A. Abu al-Makarim, bahwa uṣūl al-nahw dibagi pada dua periode, yakni diawali munculnya ilm al-nahw sampai dengan akhir abad ke-3 yang disebut periode qiyas istiqrai, dan periode qiyas syakli seperti yang terlihat pada karya tulis tentang qiyas dari Ibnu Jinni, Abu Ali al-Farisi, Suyuti, dan Ibnu al-Anbari. 18 Dalam qiyas terdapat beberapa istilah, antara lain: al-māqis 'alaīh, al-māqis, jāmi', dan hukm. Menurut data yang ditemukan Ni'mah, bahwa al-māqis 'alaīh merupakan unsur utama yang menjadikannya sebagai landasan penetapan simpulan. Rujukan *al-magis 'alaih* yaitu kaidah yang disertai contoh yang ada atau memiliki kaidah. dan *al-māqis* sendiri merupakan sesuatu yang dicari hukumnya merujuk pada persamaan yang ada pada a-māqis 'alaīh. Sedangkan jāmi' adalah aspek-aspek kesamaan yang disimpulkan, yang berupa 'illah, syibh, dan tard. Adapun hukm merupakan simpulan yang terakhir dari penarikan *qiyās*. 19

Peletakan dasar-dasar nahwu Arab dalam rangka memelihara lisan Arab dari pada kesalahan berbahasa yang disebut lahn, serta membantu dalam memahami Al-Qur'an, sebenarnya telah terdapat pada tulisan *nuhāt* awal. Sebagaimana diungkapkan tentang Abu Aswad al-Duali yang merupakan orang pertama yang meletakkan dasar ilmu bahasa Arab, membuka jalan, menetapkan metode, dan meletakkan pula dasar-dasar qiyas, yang tertuang dalam muqaddimahnya, yang dikatakan oleh Ibnu Salam al-Jumahi, bahwa istilah dzahirah al-tasyarruf al-i'rabi yang dilakukan oleh Abu Aswad al-Duali dengan menggunakannya dalam mengkaji *nas* Al-Qur'an. Kemudian datanglah Abdullah binAbi Ishaq dengan pelajaran nahwu yang terbatas pada metode pembahasan

Wati Susiawati, "Ushul Al-Nahwi ...", 164.
 Mahmud Ahmad Nahlah, *Ushul al Nahwi ...*, h. 101-102.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Umi Nurun Ni'mah, "Qiyas Sebagai Seabuah Metode Dalam Nahwu," *Adabiyyat:* Jurnal Bahasa Dan Sastra 7, no. 1 (2019): 47–62, https://doi.org/10.14421/ajbs.2008.07103.

nahwu melalui pengamatan pada timbulnya fenomena bahasa dan latar belakangnya, sehingga terdapat syaz. Yang kemudian Ia menyarankan menggunakan qiyas. Beberapa riwayat menyatakan bahwa Abdullah bin Abi Ishaq merupakan yang mengawali formulasi *qiyas* dan *i'lal*. Adapun metode yang digunakannya yaitu dengan menjadikan maqayis pada fenomena-fenomena bahasa, yang harus ditaati dan tidak boleh bertentangan, yang kemudian terus diawasi dari adanya penyimpangan. Beliau sangat menentang Farzadik saat ia memunculkan syair yng kaidahnya keluar dari fenomena umum bahasa. Dan kemudian Isa bin Umar, yang merupakan murid Abdullah bin Abi Ishaq memformulasikan fenomena-fenomena bahasa tersebut secara umum, dan membentuknya menjadi kaidah yang harus dipatuhi.<sup>20</sup>

Sibawaih yang merupakan murid dari Khalil bin Ahmad al-Farahidi menuliskan pendapat-pendapat gurunya mengenai qiyas, yang tertuang dalam kitab al-ghāyah fī tashīh al-qiyās wa istikhrāj masāil al-nahwi wa tahlīlihi. Metode qiyas Khalil pada kaidah umu bahasa Arab terpengaruhi oleh gurunya, yakni Isa bin Umar. Pada masanya, Khalil dan Sibawaih, perkembangan yang signifikan terjadi pada kaidah qiyas. Mereka berdua membahas *iftiradh* permasalahan-permasalahan yang tidak ada dalam bahasa Arab dalam rangka penerapan prinsip-prinsip yang dirumuskan, jadi tidak sekedar membahas kaidah bahasa dalam fenomena bahasa saja. Mereka memberikan gambaran istigra' yang dirumuskan oleh pikiran yang mencakup beberapa uslūb dan mengarahkannya pada ketetapan hukum dalam kalam mereka.<sup>21</sup> Sebagaimana diutarakan oleh Abd al-Salim Mukrim dalam Fransisca, bahwa sifat rasional dimiliki mazhab Basrah yang didirikan atas tiga prinsip utama, yakni qiyas, ta'lil, dan ta'wil, yang beliau nyatakan bahwa mazhab Basrah memiliki karakter menonjol saat menjadikan kasus nahwu yang dibahas dengan pendekatan logika formal (مدخل منطقى) yang merujuk pada Al-Qur'an dan kalām Arab, yang intinya fokus pada qiyās.<sup>22</sup>

Nuhāt Basrah yang menggunakan qiyās antara lain al-Mubarrid, al-Akhfasy Ali ibn Sulaiman dengan kitab al-Maqāyisnya, kemudian Abu Umar al-Jarami dan Abi Usman al-Mazani. Dan *nuhāt* Kufah pun menaruh perhatian pada qiyas walaupun melakukan perluasan pendengaran dari orang Arab kemudian menetapkan qiyas pada mereka, yang akhirnya al-Kisa'i mengatakan bahwa seluruh nahwu adalah qiyas. Walaupun oleh nuhat Basrah hal tersebut ditentang

Rini Rini, "Ushul al-Nahwi al-Arabi...", h. 157.
 Mahmud Ahmad Nahlah, *Ushul al Nahwi* ..., h. 103.

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> Tony Fransisca, "Konsep I'rab Dalam Ilmu Nahwu," Al Mahara: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab 1, no. 1 (2015): 79–100, https://doi.org/10.14421/almahara.2015.011-04.

dan menyatakan bahwa pendapat tersebut telah merusak nahwu dan meremehkan *sama'* serta *qiyās*. Dan telah terjadi transformasi pada pemahaman *qiyās* yang tidak selalu berpegangan pada fenomena dan *qiyās* secara umum, akan tetapi pada bentuk formal berdasarkan pengambilan cabang yang mempunyai *'illat* yang sama dari *asl.*<sup>23</sup>

Selanjutnya al-Suyūṭi dan dalam kitab al-Khaṣāiṣ karya Ibnu Jinni, yang kemudian oleh Ibnu al-Anbari mulai mendefinisikan qiyās secara etimologi dan terminologi. Beliau berkata bahwa qiyās berarti mengira (تقدير), dan adapun para lughawiyyūn menyatakan bahwa qiyās merupakan ungkapan sebagai prkiraan pada suatu hukum far'i berdasarkan hukum aṣl, atau dapat dinyatakan membawa hukum far'i ke hukum aṣl disebabkan adanya kesaaan 'illat yang menghubungkan antara keduanya, atau menunjukkan sesuatu dengan sesuatu yang lain.<sup>24</sup>

Ibnu al-Anbari menyatakan dalam kitabnya, lum'a al-adillah fi usul alnahw, bahwa dalam qiyas harus terdapat empat unsur, yakni asl, far', 'illah, dan hukm. Dan selanjutnya beliau mencontohkan dengan tarkib saat diqiyaskan, yakni pada tingkat *i'rab rafa* tetapi tidak terlihat *fa'il*nya. Maka *isim* tersebut disandarkan pada fi'il yang mendahuluinya. Kondisi tersebut harus di rafa kan karena di*qiyās*kan pada *fa'il* yang merupakan *aṣl*, dan *isim* yang tidak disebut itu sebagai far' atau cabang yang hukumnya rafa' dan 'illat semuanya itu adalah isnad.<sup>25</sup> Salah satu dari empat komponen pembentuk qiyas adalah aşl. Mengenai definisi aşl pendapat para ulama berbeda. Al-Syaukani memberikan definisi aşl sebagai *nasah* yang menunjukkan pada ketentuan penetapan hukum dalam objek yang disepakati. Pendapat ini oleh Qhadhi Abu Bakar al-Baqilani dan Mu'tazilah dipegang dengan alasan karena nasah menjadi sandaran bagi lainnya dan begitu juga sebaliknya karena *nasah* itu adalah *asl. Nuhāt* memakai *māqis alaīh* sebagai istilah untuk asl. Dan perlu diperhatikan bahwa tidak kesemuanya dari kalām Arab dapat menjadi rujukan *qiyās*, oleh karena itu perlu pembahasan terkait dalil sama' dalam bahasa Arab sebagai asl qivas. 26 Contohnya merafa'kan sesuatu yang fa'ilnya tidak disebutkan, maka isim yang ada di hadapan dan disandarkan pada *fi'il* harus di*rafa*'kan disebabkan *qiyas* pada *fa'il*. Dapat disimpulkan *fa'i*l adalah asl yang far' nya adalah sesuatu yang tidak disebutkan fa'ilnya (نائب الفاعل), hukumnya adalah rafa', 'illahnya adalah isnad. Dapat dijelaskan bahwa hukum aslnya adalah rafa' kepunyaan fa'il, dan kemudian diberlakukan hukum

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> Mahmud Ahmad Nahlah, *Ushul al Nahwi* ..., h. 110.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> Mahmud Ahmad Nahlah, *Ushul al Nahwi ...*, h. 111-112.

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> Ibnu Anbari, *Lum'a al-Adillah Fi Ushuli al-Nahwi* (Beirut: Al-Jami'ah al-Suriyah, 1957).

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Abdul Hamid. Qiyas Usuli ...,h. 104.

rafa' tersebut pada naib fa'il, kalimat yang tidak disebutkan fa'ilnya dengan alasan (علة) yang menyatukan kedua unsur tersebut yakni keduanya disandarkan pada *fi'il*.

Dalam menentukan asl yang kemudian dijadikan sumber rujukan qiyas, harus terpenuhinya beberapa syarat berikut:

- 1. Aşl (sumber qiyās) tidak diperbolehkan syadz yang terdiri atas dua hal, yakni penggunaan banyak aṣl tapi kaidahnya salah. Contoh kalimat استحوذ, , dan استنوق, tidak digunakan sebagai sumber qiyās karena kalimatkalimat itu cacat (syadz) menyalahi wazan استقام. Dan misal yang lain pada sya'ir: إضرب عنك اهلموم طارقها yang tidak boleh membuang *nun taukīd* yang terdapat pada *fi'il amr. Nun taukīd* pada kalimat اضربن yang digarisbawahi yang dibuang karena alasan tertentu. Kondisi ini oleh *nuhāt* tidak dibenarkan, dikarenakan fungsi dari taukid pada hakikatnya sebagai penguat atau penegas, sehingga kalimat itu menjadi syadz dan tidak diperkenankan menjadi sumber *qiyās*.<sup>27</sup>
- 2. *Aşl tidak salah kaidahnya akan tetapi tidak dipergunakan.* Contoh tidak dibolehkannya qiyās pada lafadz وذر, dikarenakan kedua lafadz tersebut dalam kalām Arab tidak biasa dipergunakan, berbeda jika qiyas pada lafaz وزن dan وعد yang kedua lafadz itu biasa dipergunakan, walaupun dua jenis itu mempunyai wazan yang sama. Sumber qiyas atau aşl tidak harus banyak, boleh sedikit asalkan tidak menyalahi kaidah *qiyās*, karena walaupun aşl atau sumber qiyās banyak tapi menyalahi qiyās, maka dihukumi tidak ke wazan فَعَيْلَة, seperti فَعَيْلَة ke wazan فَعُولَة seperti ke dalam wazan itu رکبی ke dalam wazan itu walaupun hal tersebut jarang terjadi. Yang demikian boleh qiyas karena alasan jika keduanya berasal dari فعل ثلاثي, huruf yang ketiga sama-sama harf lain. Kondisi tersebut diperbolehkan dengan alasan itu dikarenakan adanya dukungan wazan lain seperti أثيم menjadi أثوم, dan رحوم, menjadi رحيم. Akan tetapi sebaliknya tidak diperkenankan qiyas pada lafadz ضرورة yang جليلة seperti فعيلة المضاعفة seperti خبري dikarenakan pada bab فعيلة المضاعفة menjadi جليلى tidak menjadi جليلى.28

Al-far' yang merupakan kejadian yang hukumnya tidak tersebutkan dalam naş dengan maksud disamakan dengan hukum al-aşl, dinamakan al-māqis, al-

 $<sup>^{27}</sup>$ Saida Gani, "Al-Qiyās Dalam Usul Al-Nahwi."  $^{28}$  Al-Sayuthi,  $\it Al$ -Iqtirah Fi Usul al-Nahw (Kairo: Dar al-Ma'arif al-Nizhamiyyah, Without Year).

mahmul dal al-musyabbah (yang diukur, yang dibandingkan, dan yang disamakan).<sup>29</sup>

Komponen yang membentuk qiyas lainnya yaitu 'illat yang oleh nuhat dianggap sebagai prinsip yang mandiri (aslan mustaqil) dalam usul al-nahw. Dan sebagian *nuhāt* menganggap '*illat* merupakan bagian penting dalam *qiyās*. Karena kesempurnaan *qiyas* dikarenakan adanya 'illat yang merupakan penghubung antara māqis 'alaīh (aṣl) dengan māqis (far'/cabang). Keberadaan 'illat menyebabkan penerapan hukum pada far' berdasarkan hukum asl. Nuhāt berpandangan bahwa 'illat merupakan sifat yang mengharuskan adanya hukum pada far' (cabang) sebagaimana pandangan ahli uṣūl al-fiqh.30 Seperti 'illat yang sama yang ada pada hukum asl (al-māqis 'alaīh) dan hukum far 'cabang (almāqis), misal 'illat rafa' pada isim yang pada posisi sebagai pokok kalimat, 'illat nasab pada isim yang posisinya sebagai objek dan 'illat jar pada isim yang mudhaf.31

Pembagian 'illat menurut al-Zajjaji adalah ada tiga, yakni 1) 'illat ʻilmiyah yakni ʻillat dasar untuk memahami kalām Arab, misal إن زبدًا قائم pertanyaannya, dengan apa naṣabnya ندًا itu? Yang dijawab oleh nuhāt bahwa berfungsi menasabkan isim.. 2) 'illat qiyasiyah, dan 3) 'illat jadaliyah nazariyah..<sup>32</sup> Kemudian pertanyaan selanjutnya kenapa إنّ harus menasabkan isim? Nuhāt menjawab bahwa karena إنّ dan teman-temannya menyerupai (syibh) dengan fi'il yang menasabkan maf'ulain. Dan hal ini menurut al-Zajjaji merupakan 'illat qiyasiyah. Kemudian pertanyaan dilanjutkan, misal dari aspek apa kesamaan antara فعل dengan فعل yang menasabkan *mafʾūlaīn* itu? فعل apa saja? Menurut al-Zajjaji ini adalah 'illat al-nazhariyah al-jadaliyah dengan argumen bahwa dalam memberika jawaban akan terungkap perdebatan dan jawabannya spekulatif. Sedangkan menurut Ibnu Madha 'illat terbagi pada tingkatan yang masing-masing dinamakan 'illat pertama, kedua, dan ketiga. Sebagaimana contoh tersebut sebelumnya.<sup>33</sup>

Menurut Tamam Hasan dalam Hula bahwa kebenaran, kebermaknaan, dan ketidakrancuan dalam hubungannya dengan usul al-nahw merupakan hal-hal yang wajib dipenuhi oleh nuhat dalam menetapkan kaidah nahwu, baik melalui sima',

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Tamim Mulloh, *Al-Basith Fi Usuli al-Nahwi Wa Madarisihi* (Malang: Dreamlitera, 2014).

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> Khalid Muhammad Sya'ban, *Usul Al-Nahwi 'Inda Ibn Malik* (Kairo: Maktabah Al-Adab, 2006).

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> Hairuddin, "Akar Historis Lahirnya Ilmu Nahwu," Al Mahara: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab 5, no. 1 (2019): 19–42, https://doi.org/10.14421/almahara.2019.051-02.

32 Al-Zajjaji, *Al-Idah Fi 'Ilal al-Nahwi* (Kairo: : Dar Al-Arubah, 1959).

33 Al-Sayuthi , Al-Iqtirah ..., 10.

istishab, dan qiyas sendiri yang merupakan petunjuk bagi nuhat dalam mencari dan menetapkan hukm dan al-qaidah al-nahwiyah tidak melenceng dari tiga tuiuan utama tersebut yang melahirkan kaidah-kaidah taujih yang menjadi tolak ukur atau kriteria pemikiran nuhāt yang dikemukakan.<sup>34</sup>

Adapun menurut al-Suyūti 'illat itu banyak yang secara umum terdapat 24 macam, yaitu: 'illat sama', tasbih, istighna, istitsqal, farq, taukid, ta'widh, nadzīr, nagīdh, haml 'ala al-ma'na, masyākilah, muādalah, mujāwarah, wujūb, jawāz, taghlīb, iktisār, takhfīf, asl, aula, dalālah hāl, isy'ar, tadhādh, dan 'illat tahlil.<sup>35</sup>

Sebagian *nuhāt* menyatakan bahwa terdapat delapan metode *qiyās*, yaitu ijma', nas, ima', sibr wa taqsīm, munāsabah, syibh, tard, dan ilgha fāriq.36

Hukm sebagai komponen atau rukun qiyas, sebagaimana pernyataan Ibnu al-Anbari bahwa *qiyas* wajib memenuhi empat rukun, yaitu *asl, far', 'illat* dan hukm, yang oleh para ahli usul al-fiqh tidak memasukkannya sebagai salah satu rukun *qiyas* karena *hukm* merupakan hasil dari *qiyas*. Dalam *usul al-nahw*, terdapat dua pengertian hukm, yakni kaidah asl dalam ilmu nawu yang erat hubungannya dengan *qiyas istiqrai*, dan *hukm* sebagai kajian *far*' dari beberapa hukm yang terdapat pada asl (al-qa'idah al-asliyah) yang kemudian dinamakan sebagai *qiyas hamli* atau *qiyas syakli* atau *qiyas 'aqli*. Dan pada kenyataannya bahwa *qiyas al-nahw* adalah hasil dari analogi (*qiyas*), baik *qiyas istiqrai* maupun qiyās tafsīri.<sup>37</sup>

Menurut *nuhāt*, *hukm* terbagi dua: 1) *hukm* atau kaidah yang dipergunakan orang Arab secara tetap kemudian diqiyaskan kepada hukm itu, dan 2) hukm yang ditentukan sesudah adanya qiyas dan simpulan. Hukm merupakan keharusan dalam nahwu, dan terdapat empat hukm didalamnya, yaitu: wajib, mamnu, hasan, qābih, dan jāiz 'alā sawā. 38 Dan kebanykan nuhāt berpendapat bahwa hukm itu diputuskan berasaskan pada 'illat bukan nas, dengan argumen bahwa proses *qiyās* akan batal jika *hukm* ditetapkan berdasarkan *nas*, karena *qiyas* menurut *nuhat* ini adalah mengarahkan *far'* kepada aşl karena adanya 'illat (حمل الفرع على الأصل بعلة جميعة). Sehingga dapat dikatakan bahwa penerapan hukm pada permasalahan asl untuk ditentukan hukm

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> Ibnu Rawandhy Hula, "Qawaid Al-Taujih Dalam Penentuan Dasar-Dasar Gramatika Sintaksisi Arab (Kajia Atas Konsep Istidlaliyah Nahwiyah)," 'A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab 5, no. 2 (2016): 330–50, http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.5.2.330-350.2016.

<sup>35</sup> Mahmud Ahmad Nahlah, *Ushul al Nahwi ...*, 129-131.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> Mahmud Ahmad Nahlah, *Ushul al Nahwi ...*, 132.

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> Rabeh Nil, "Haqiqah Al-Qiyas Fi Nahwi Al-Arabi," *Jurnal Ilmiah Aljazair* 9, no. 2 (2017): 83–104, https://www.asjp.cerist.dz/en/article/134436.

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> Mahmud Ahmad Nahlah, *Ushul al Nahwi ...*, 136.

pada permasalahan *far*' dikarenakan ada kesamaan ('*illat*) antara kedua permasalahan tersebut. Jika '*illat* tidak ada, maka *qiyās* pun batal dan hukm tidak ada, serta *far*' yang diqiyāskan kepada sesuatu yang aṣlnya tidak ada.<sup>39</sup>

### C. Kesimpulan

Illat dan hukm merupakan unsur pembentuk qiyas selanjutnya. Sebagian ahli nahwu menganggap 'illat sebagai prinsip yang berdiri sendiri (aslan mustaqil) dalam uşul al-nahwi, sebagian lain menganggapnya sebagai bagian penting dari qiyas. Qiyas tidak sempurna tanpa 'illat., hukm menurut Ibn al-Anbari juga unsur pembentuk, setiap qiyas harus memenuhi empat hal, yaitu aşlu, far'u, illat dan hukum.

Hukm dalam uşul nahw ada dua pengertian, pertama, hukm adalah kaidah asl atau kaidah asli dalam ilmu nahwu ini tentunya sangat berkaitan dengan qiyās istiqro'i. Kedua, hukm adalah pembahasan far'u dari hukumhukum yang ada pada aslinya (al-qaīdah al-aṣliyah) ini yang disebut dengan qiyās tafsīri atau qiyās hamli, atau sebagian para ulama nahwu mengatakan ini juga disebut sebagai qiyās syaqli atau qiyās 'aqli. Faktanya, qiyās al-nahwi (penilaian gramatikal) adalah buah dari qiyās (analogi), apakah itu qiyās istiqro'i (analogi induktif), atau qiyās tafsīri (analogi penjelasan).

#### Daftar Pustaka

- Abdelkader Bouaseba. "Al-Mafhūm al-Ākhar Li Muṣṭalah al-Qiyās al-Nahw." Majallah Maqāliyah: Jurnal Ilmiah Aljazair 6, no. 4 (2017): 63–68. https://www.asjp.cerist.dz/en/article/134533.
- Abdul Hamid. "Qiyas Usuli Dan Qiyas Nahwi." Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah, 2009.
- Ahmad Zaky. "Ushul Nahwi Sejarah Dan Perkembangannya." Waraqat: Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman 4, no. 1 (2019): 17–31. https://doi.org/10.51590/waraqat.v4i1.69.
- Al-Sayuthi. Al-Iqtirah Fi Usul al-Nahw. Kairo: Dar al-Ma'arif al-Nizhamiyyah, Without Year.
- Al-Zajjaji. Al-Idah Fi 'Ilal al-Nahwi. Kairo: : Dar Al-Arubah, 1959.
- Ana Achoita. "Ibn Madha Dan Al-Nahwu Al-Arabi." An-Nas: Jurnal Humaniora 6, no. 1 (2022): 63–79. https://doi.org/10.36840/annas.v6i1.571.
- Hairuddin. "Akar Historis Lahirnya Ilmu Nahwu." Al Mahara: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab 5, no. 1 (2019): 19–42. https://doi.org/10.14421/almahara.2019.051-02.

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Ibnu Anbari, Lum'a al-Adillah .... 81.

- Hasim Halim, Rahmat Ramadhan Bahua, & Ibnu Rawandhy Hula. "Isytiqāq Al-Alfazh Wa I'jāz Ma'ānīhā Fi al-Qur'ān al-Karīm." 'A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab 8, no. 2 (2019): 171–86. http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.8.2.171-186.2019.
- Ibnu Anbari. Lum'a al-Adillah Fi Ushuli al-Nahwi. Beirut: Al-Jami'ah al-Suriyah, 1957.
- Ibnu Rawandhy Hula. "Qawaid Al-Taujih Dalam Penentuan Dasar-Dasar Gramatika Sintaksisi Arab (Kajia Atas Konsep Istidlaliyah Nahwiyah)." 'A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab 5, no. 2 (2016): 330–50. http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.5.2.330-350.2016.
- Khalid Muhammad Sya'ban. Usul Al-Nahwi 'Inda Ibn Malik. Kairo: Maktabah Al-Adab, 2006.
- Mahmud Ahmad Nahlah. Uṣūl Al-Nahwi al-Arabiy. Beirut: Dār al Ma'rifah al-Jāmi'ah, 2002.
- Muhammad Hasan Abdul Aziz. Al-Qiyas Fi Al-Lughah Al-Arabiyah. Dar al-Fikr alArabi, 1995.
- Mulyani. "Perkembangan Ilmu Nahwu Pada Masa Daulah Abbasiyah." Diwan: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab 9, no. 2 (2017): 778–90.
- Nana Jumhana. "Metode Qiyās Sebagai Landasan Epistemologi Nahwu (Studi Tentang Metode Qiyās Dan Kedudukannya Dalam Taq'id an-Nahwi." ALQALAM 31, no. 2 (2014): 213–36. http://jurnal.uinbanten.ac.id/index.php/alqalam/article/view/565.
- Neldi Harianto. "Beberapa Perbedaan Masalah-Masalah Nahwu Antara Bashrah Dan Kufah Dalam Kitab Al-Inshaaf Fi Masaa'il Al-Khilaf Baina Al-Nahwiyyin Al-Basriyyin Wa Al-Kufiyyin Dan Dalil-Dalil Nahwu." Tsaqofah Dan Tarikh: Jurnal Kebudayaan Dan Sejarah Islam 3, no. 1 (2018): 39–48. http://dx.doi.org/10.29300/ttjksi.v3i1.1552.
- Rabeh Nil. "Haqiqah Al-Qiyas Fi Nahwi Al-Arabi." Jurnal Ilmiah Aljazair 9, no. 2 (2017): 83–104. https://www.asjp.cerist.dz/en/article/134436.
- Rini Rini. "Ushul Al-Nahwi al-Arabi□: Kajian Tentang Landasan Ilmu Nahwu." Jurnal Arabiyatuna 3, no. 1 (2019): 145–62. http://dx.doi.org/10.29240/jba.v3i1.773.
- Saida Gani. "Al-Qiyās Dalam Usul Al-Nahwi." 'A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab 5, no. 1 (2020): 1–12. http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.5.1.1-12.2016.
- Tamim Mulloh. Al-Basith Fi Usuli al-Nahwi Wa Madarisihi. Malang: Dreamlitera, 2014.
- Taufik. "Mazhab-Mazhab Ilmu Nahwu Dalam Sastra Arab Klasik." AL-AF'IDAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Pengajarannya 4, no. 1 (2020): 65–87. https://doi.org/10.52266/al-afidah.v4i1.498.

- Tony Fransisca. "Konsep I'rab Dalam Ilmu Nahwu." Al Mahara: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab 1, no. 1 (2015): 79–100. https://doi.org/10.14421/almahara.2015.011-04.
- Umi Nurun Ni'mah. "Qiyās Sebagai Seabuah Metode Dalam Nahwu." Adabiyyāt: Jurnal Bahasa Dan Sastra 7, no. 1 (2019): 47–62. https://doi.org/10.14421/ajbs.2008.07103.
- Wati Susiawati. "Ushul Al-Nahwi Dalam Perspektif Ibnu Madha." Arabi□: Journal of Arabic Studies 2, no. 2 (2017): 163–71. https://doi.org/10.24865/ajas.v2i2.55.
- Yeni Ramdiani. "Kajian Historis: Perkembangan Ilmu Nahwu Mazhab Basrah." El-Hikam 8, no. 2 (2015): 293–318.